

2013年12月第49期

如何在土耳其经商

土耳其主要经济数据

土耳其近期动态

商业资讯

国际关系

土耳其与中国

TÜSİAD 活动摘要

本报告由 TÜSİAD 北京代表处准

欧 洲 商 业 联 合 会 成 员

总部: 74 Meşrutiyet Caddesi Tepebaşı 80050 Istanbul Turkey (土耳其) 电话: 90 212 249 11 02 传真: 90 212 249 09 13
安卡拉: 39/4 İran Caddesi Gaziosmanpaşa 06700 Ankara Turkey (土耳其) 电话: 90 312 468 10 11 传真: 90 312 428 86 76
欧盟: 13 Avenue des Gaulois 1040 Brussels Belgium (比利时) 电话: 32 2 736 40 47 传真: 32 2 736 39 93
德国: 28 Märkisches Ufer 10179 Berlin Germany (德国) 电话: 49 30 28 87 86 300 传真: 49 30 288786399
法国: 33 Rue de Galilée 75116 Paris France (法国) 电话: 33 1 44 43 5535 传真: 33 1 4443 5546
美国: 1250, 24th Street NW Suite#300 Washington DC 20037 USA (美国) 电话: 1 202 776 7770 传真: 1 202 776 7771
中国: 北京市朝阳区亮马桥路 50 号燕莎中心写字楼 C319 (100125) 电话: +86 10 6462 2066 转 51 或 65 传真: +86 10 6462 3206

tusiad.china@euccc.com.cn www.tusiad.org

土耳其主要经济数据

根据土耳其统计局和海关数据，2013 年 11 月土耳其与 2012 年 11 月相比出口增加了 3.6%，为 142.52 亿美元，进口增加 2.2%至 214.03 亿美元。同月，外贸逆差为 71.95 亿美元。

2013 年 11 月，土耳其出口欧盟总额为 62.87 亿美元，增加 8.7%，占总出口量的 44.1%。主要出口伙伴国为德国，达到 13.69 亿美元，增长 12.4%。其后是伊拉克（12.17 亿美元），英国（8.98 亿美元），和俄罗斯（6.55 亿美元）。

2013 年 11 月，土耳其的主要进口伙伴国是俄罗斯（23.40 亿美元），其后是德国（21.31 亿美元），中国（18.12 亿美元）和意大利（11.15 亿美元）。

2013 年 11 月，除铁路及电车以外的车辆和汽车配件出口最多，为 17.00 亿美元，然后是锅炉，机械用具和零件 12.34 亿美元，电气机械和器材 9.35 亿美元，针织和钩针编织品及其制品 9.19 亿美元。

同时，进口前几位产品为，矿物燃料和矿物油 47.76 亿美元，锅炉、机器及机械用具为 25.37 亿美元，电子机械和器材 17.50 亿美元，

铁路及电车以外的车辆和汽车配件 15.85 亿美元，钢铁 14.87 亿美元。

CPI-土耳其 2013 年 11 月份 CPI 上升了 0.01%。

PPI-土耳其 2013 年 11 月份 PPI 上升了 0.62%。

消费信心指数-土耳其 12 月份消费信心指数比上月下降了 3.3%，达到 75.0。

(www.turkstat.gov.tr)

土耳其近期动态

土耳其第三季度经济增长 4.4%，可能超过年度目标

土耳其统计局 10 日发布的数据显示，土耳其第三季度经济同比增长 4.4%，高于此前市场预期的 4.2%。土耳其已实现连续 16 个季度的经济增长，跻身世界 10 大增长速度最快的经济体。

土耳其统计局的数字显示，今年前三季度，土耳其经济平均增速达到了 4%，预计会比之前 3.6%的年终目标高。

对于高于预期的增长，土耳其经济部长 **Zafer Çağlayan** 表示该国已经成为欧洲、20 国集团以及亚太经合组织(OECD)最快的经济增长体。

“我们第四季度的增长会受到国际行情的正面影响，2013 年的增长或将达到 4%。”Çağlayan 在一则书面声明中表示。

土耳其在 2010 年和 2011 年分别达到 9.2% 和 8.5% 骄人的增长速度，成为后危机时代增长最快的新兴经济体之一。

据亚太经合组织(OECD)预计，该国 2012-2017 年的平均增长速度为 5.2%。(invest.gov.tr)

土耳其农行将发行约 100 万美元的债券

根据路透社 20 号的消息，土耳其农行在 19 号计划在有多个到期日的国际市场上发行价值 30 亿美元债券。据伊斯坦布尔证交所和土耳其农行的联合声明，该国有银行也计划发行价值 150 亿里拉（72.9 亿美元）的以里拉为计价债券，最长到期日为 5 年。(Zaman)

土耳其实业银行受冲击：09-11 年度 5460 万土耳其里拉税务罚款

土耳其实业银行 19 日(İş Bankası)初步收到 5460 万土耳其里拉（2653 万美元）的罚款。

罚款原因为 2009，2010 及 2011 年有未交税款。预计这三年总税收罚款达到 17100 万土耳其里拉。

土耳其实业银行在对 **Borsa** 伊斯坦布尔证交所的声明中表示将对这项决议发起上诉。在一个单独的文件中，该银行表示将签署一项协议获得 5000 万美元和 18500 欧元的证券化贷款。

实业银行是今年利润增长的银行之一，在前 9 个月净利润为 253 万土耳其里拉。2012 年同期该银行总资产增长 16.4%，达到 2041.5 亿土耳其里拉，股票价值 231.2 亿里拉。

12 月 9 日，由意大利联合信贷银行和土耳其 **Koç** 控股公司共同所有的土耳其 **Yapı Kredi** 银行表示收到土耳其税务局金额为 10320 万土耳其里拉（5061 万美元）的罚款单。该银行 2012 年固定资产 1182 亿土耳其里拉（662.5 亿美元），是土耳其的第四大私有银行。最新的罚单已引起质疑和推测，因为在 **Koç** 与政府关系渐趋紧张化，**Koç** 控股的子公司是曾是政府审计的对象。

(Today's Zaman)

土耳其政局动荡 里拉汇率跌至新低股市大跌

12 月 18 日反腐行动导致土耳其股市降到三个月以来最低水平。近日，股市略微复苏。

12 月 17 日，土耳其内阁三名重要部长之子以及一些商界重要人士在警方的反腐败行动中被捕，彰显明年选举紧张的政局形势。投资者焦虑地观望着最近两天跌了近 8% 的股市，而在警方搜查土耳其国有银行 Halkbank 的安卡拉总部后，该行股票更是暴跌 15%。由于央行保持利率不变，土耳其里拉开始贬值。

土耳其主要股票指数 Borsa İstanbul 在 17 日跌至 68887 点，跌幅 2.9%。里拉与美元的汇率跌幅 0.46% 至 2.046。17 日，1 欧元能购买 2.81 土耳其里拉，比 16 日收盘降了 0.41%。当日不久，Borsa İstanbul 恢复到 7000 点。

土耳其建筑大亨 Ali Ağaoğlu 以及与总理埃尔多安执政党有密切联系的商人都卷入警方的调查中。12 月 18 日，部分国有的土耳其最大房地产开发商 Emlak Konut 地产投资合伙的股票跌了超过 4.7%，原因是前一天公司总经理 Murat Kurum 被警方传唤至伊斯坦布尔。5 个被认为是领导贪污调查的伊斯坦布尔警察

局长在 18 日被解雇，再次引起民众对调查进程是否能顺利进行产生质疑。

市场观察者说他们担心警方调查会蔓延至新的建造公司，进一步导致投资者对建筑这一土耳其主要产业产生消极情绪。18 日，在与美联储的会议上新兴市场表现平稳，分析师称削减量化宽松的预期已包含在定价之中。

有人担忧进一步的政局紧张将给土耳其 10 年稳定的经济带来冲击。盖齐公园抗议激起的全国范围反政府行动给土耳其市场带来巨大冲击，里拉和证交所暴跌至年度最低。土耳其经济在前 9 月经济同比增长了 4%，但经常账户缺口显示出该国经济对外界动荡的反应很脆弱。

土耳其检察官称 18 日他们正实施大范围反腐调查中的三项独立的调查，这意味着调查将进行更久，继续削弱投资者信心。观察者称，如果关于腐败的起诉是事实，外国投资者将会对 2014 年投资土耳其市场相对谨慎。

同时，财政部长 Mehmet Şimşek 称如果被指控贪污将辞职。(Today's Zaman)

土耳其经济不活跃，预算表现良好

土耳其政府在保持增长速度和预算控制方面表现不错。然而却没能创造足够的就业，政府减小经常项目赤字这一目标注定不能成功。这也是经济体的慢性疾病的表现。

由于增长是基于商品和服务类产品，对进口输入的产品依赖性很强。因为出口滞后于进口，对外贸易逆差扩大。经常项目赤字在前 9 月占国民收入的比例高达 8%。

接近年底，土耳其经济的“成绩单”也开始揭露。政府由于接近年度增长目标而得“B”；因为没有打破原则，在预算上得“A”理所当然。然而，增长没有拉动就业，在失业方面政府得“D”。此外，经常项目赤字上政府由于长期改革失败得“F”。

第三季度经济增长 4.4%，前三季度增长为 4%。2013 年经济增长预计在 3.5% 左右，略微低于 4% 这一目标。

从前土耳其经济增长都基于国内市场，然而这次增长并没带来外汇储备，反而造成外汇减少，进一步扩大了经常项目赤字到 8%，比去年增长了 2 个百分点。2012 年前 9 个月国民收入为 5840 亿美元，今年同期 6200 亿美元。经常项目赤字从 2012 年前 9 个月的 357

亿美元增长到今年同期的 490 亿美元。经济增长加快，外汇缺口也增大。

经常项目赤字如此之高，将强行拉低土耳其经济。经常项目赤字曾在 2011 年达到最高，超过 750 亿美元，占国民收入的 9.7%。今年经常项目赤字与国民收入的比值将不会低于 7.5%。

今年 10 月初，政府对消费贷款和信用卡实施限制，否则基于贷款的国内消费和进口将增加，经常项目赤字将会走上更危险的轨道。

国内需求也影响了 2013 年的公共财政，虽然在这方面政府得“A”。由于间接税份额占 65%，巨额的国内消费为财政轻松创收。消费越多，来自增值税、私人消费税和进口税的收入越高。

当国家正遭受严重的经常项目赤字时，政府对财政赤字的采取措施就更令人无法容忍。如此一来，外国投资者更是望而却步。而政府也恰恰知道这一点，所以今年财政管理相当谨慎。今年底政府似乎计划将预算赤字控制在 2% 的 GDP 内，并在 2014 年进一步降低到 1.3%。相对于欧盟 5%-6% 的比例而言，这一数值相当可观。

当预算赤字更低时，公共财政需要降低负债。公债今年底预计达到 GDP 的 37%，比欧盟 80%-85% 的平均水平要低很多。

然而政府没能解决失业问题。基于未进行季节性调整的数据，相较于去年同期，今年 9 月失业率已从 9.4% 增长至 10.2%，非农业人口失业率从 11.8% 增长到 12.6%。

70 万人去年加入劳动力，但只有大约 40 万人就业。这表明今年 9 月失业人口从去年同期的 260 万增加到 290 万。其中，农业部门和建筑业分别减少了 13 万和 1.5 万就业，而工业部门和服务业分别新创造了 18 万和 36.5 万就业。就业增长 1.6%，远远低于同期 4% 的经济增长。

虽然劳动力密集的农业部门增长了约 4%，其创造就业的能力却降低了 2%。更令人震惊的是，虽然建筑业增长了 7.5%，其带动的就业降低了 1%。

土耳其能否包含此增长？不太容易。银行已被要求减小现金流，利率预计会提高，融资更加困难。在将有三个选举的情况下，土耳其国内消费短时间内更不可能增长。美联储决定削减量化宽松政策之后，汇率很可能攀升。如果国内为解决汇率问题抬高利率，经

济将会缩水。另一种方式是增加出口，然而欧盟市场没有希望。2014 年土耳其经济增长也许会很困难。(Hürriyet Daily News)

商业资讯

格鲁吉亚银行在土耳其建立代表处

格鲁吉亚银行已在土耳其伊斯坦布尔开设代表处。接待仪式上，格鲁吉亚银行和土耳其 Aktif 银行签署了转账和保险政策协议。

格鲁吉亚银行首席执行官 Irakli Gilauri 表示伊斯坦布尔代表处在资本化方面起着重要作用。Gilauri 表示最近 20 年两国已建立密切联系，土耳其是格鲁吉亚最大的贸易伙伴，占该国贸易活动的 20%。

“同时，土耳其是对格鲁吉亚输出游客最多的国家。此外，近 5 年来 5 亿美元的投资说明土耳其是我国最大的外伤投资者。”

Gilauri 表示他相信未来土耳其将继续成为格鲁吉亚最重要的经济合作伙伴。“石油、天然气运输管道项目和高速列车轨道对接便是明证。”他也提到两国自由贸易协定和双税收协议对未来投资意义重大，而格鲁吉亚银行对与土耳其的贸易关系非常满意，并想进一步促进两国的贸易往来。

在接待仪式上，Aktif 银行的首席执行官 Önder Halisdemir 表示低成本转账和保险服务奖对巩固贸易关系起着重要作用。“这项协议提供了更低廉、迅速和安全带俄转账方式，保险成本让客户的商业活动和旅游更安全。”(Zaman)

今年前 10 月外国公司商标申请达 12476 项

据媒体 12 月 22 日公布的统计数据，土耳其外资公司在今年前 10 个月申请注册 12476 个商标。

报告显示该国 87207 份商标申请文件中，74731 份来自国内公司，12476 份来自国外公司。其中，美国和欧洲公司申请数最多，中国和俄罗斯公司紧随其后。

1 月到 10 月，美国公司在外资企业中填写了最多的申请书，达到 2277 份；德国排在第二位，2003 份；接着是法国，922 份；瑞士排名第四，866 份。中国排在第五位，共 750 项申请，借助是意大利、英国和俄罗斯，申请数分别为 737、700 和 184。德国提交的申请获批准最多，其次是美国。(Today's Zaman)

巴斯夫在土耳其建立新工厂

德国化学品供应商巴斯夫将在土耳其南部建立一个新工厂。

位于亚达那的新工厂将接管该公司近期关闭的布尔杜尔工厂，计划一开始产能将与之前相同，但不久将增长。

“坐落于亚达那工业区，巴斯夫新工厂会使公司更好地解决国内市场动荡带来的问题，”巴斯夫土耳其建筑材料代表 Bugra Kavuncu 说，“由于有强大的经济和增长的化学产业，土耳其是巴斯夫最重要的市场之一。”

“土耳其迅速增长的经济激励公司对国内的运营和生产进行投资，”Kavuncu 强调土耳其横跨欧洲、中东和非洲的战略性地理位置。

巴斯夫（土耳其）雇佣了 700 人，除亚达那外还在科贾埃利和特拉布宗有工厂。巴斯夫（土耳其）在化学建材、聚氨酯体系和纺织/皮革化学品方面都表现活跃。(Milliyet)

土耳其制造的福特全顺系列对福特欧洲市场增长至关重要

美国汽车制造商福特的“土耳其制造”全顺模型商用车将对该企业欧洲市场增长起着重要作用。

国际关系

福特首席执行官比尔·福特在福特野马的新车发布会上宣布进军并不景气的欧洲汽车市场的计划，并表示欧洲市场最糟糕的情况已经结束，预计将来几年会回归之前的盈利能力。

“由于销售额的增加，预计福特全顺商用车系列将成为福特公司在欧洲博得盈利能力的主力军，”福特先生在西班牙巴塞罗那的活动中表示，“公司将在近五年发布 25 款新车。”

福特副总裁、欧洲首席执行官斯蒂芬·奥德尔强调欧洲全顺系列的成功。“明年土耳其的新工厂将产出新的 2 吨-全顺和全顺 Courier 系列。作为全顺家族最小的车型，它们将于 2014 年全球上市。”

福特与土耳其 Koc 集团的合资汽车制造商福特-Otasan 在土耳其生产轻型商用车和卡车，并向包括美国在内的世界 90 个国家出口。

除了在科贾埃利省的 Gölcük 市和埃斯基谢希尔的 İnönü 市表现活跃的工厂外，福特公司正在科贾埃利省 Yeniköy 市建立新的生产厂，2014 年投入使用后年产量将达 40 万辆。福特也在该省保留了一个专门的工程中心研究商用车。(invest.gov.tr)

土耳其与欧盟就公民免签和非法移民问题达成协议

当地时间 16 号，土耳其外长达武特奥卢和欧盟内政事务部专员赛斯丽亚，在土耳其首都安卡拉就土耳其公民赴欧盟 28 个成员国免签相关问题展开对话签署了协议。为此，土耳其与欧盟也同时就领回非法移民问题达成了相关协议。

“实际形势并不乐观，我们每年接纳约 60 万叙利亚移民。”伊斯坦布尔比尔基大学国际关系教授 Emre Gönen 表示。

根据自然灾害和应急管理学会数据，约 20.1 万叙利亚难民在 10 个不同城市的避难营居住，余下的人在市中心居住并接受国家救济。

Gönen 表示协议签署最大的挑战是土耳其将与欧盟成员国希腊和保加利亚在边境管制上建立密切联系。“土耳其美元财政和政治实力与欧盟建立如此紧密的联系。”

面对这些质疑，外交部长 Ahmet Davutoğlu 却对土耳其解决来自欧盟的移民问题很有信心。“财政压力将由欧盟和土耳其共同分担。哪怕是最坏的情况，即土耳其必须带回成千

上万的移民，然而 7600 万土耳其居民将能自由出入欧洲。”

也有专家称该项协议推延了土耳其公民权的实施。“土耳其公民已有权不受签证约束旅游欧洲，然而欧盟组织土耳其公民使用这一权利。土耳其政府应该采取法律措施收回这一权利。” Akdeniz 大学的法律教授和欧洲免签工作组发起人 Haluk Gümrükçü 表示，“免签权利源自 1963 年的安卡拉协议，而 1970 年后欧盟的签证限制显然是与合约相悖的。”

然而免签协议对土耳其加入欧盟仍然起着积极作用。汉堡大学欧洲研究系主任沃尔夫冈•沃格尔表示，土耳其或将比免签旅游获得更多利益。“土耳其将完全参与欧洲共同市场，出国就业也更加自由。土耳其将会从土地发展基金中获益，也将在欧盟法律制度上有话语权，加入欧盟指日可待。(The Journal of Turkish Weekly)

伊朗会谈土耳其获益

土耳其是上个月伊朗与 P5+1（联合国安理会五大常任理事国加上德国）签署的日内瓦协议受益最大的国家，只需敞开国门，伊朗资金就源源不断流入。

2012 年，伊朗是土耳其第三大出口市场。目前土耳其出口包括金银在内超过 2 万的产品

到伊朗，日内瓦协议在贵金属上也放宽了限制。

据白宫估计，贵金属、汽车和石化部门的放宽限制至少为德黑兰政府产生了 15 亿美元的利润。但这只是保守估计。土耳其利用“黄金漏洞”帮助伊朗逃避了差不多半年的制裁。2012 年伊朗从土耳其进口到伊朗的黄金每月高达 16 亿美元。

日内瓦协议不允许土耳其重新启动黄金交换天然气的交易，却允许伊朗用现金从土耳其购买黄金。伊朗是否会用黄金支付、土耳其准备向伊朗出售多少黄金仍有疑问。

不过土耳其有幸能有至少一个月的时间再做准备。日内瓦协议最早也要到 12 月底或一月初才会实施。

关于石油方面，安卡拉已经表示出从伊朗增加进口 30% 的意向。对于急需能源的土耳其来说，这仍然低于制裁前的水平。

除此之外，土耳其经济部长 Zafer Çağlayan 表示，所有土耳其银行或许很快便能与伊朗交易。土耳其和伊朗增长的贸易甚至能帮土耳其减小逆差。

然而两国关系并不完美。关于叙利亚两国政治上有很大分歧。具体说来，伊朗支持阿萨德政权，土耳其却力图推翻。

安卡拉发出信号希望在第二次日内瓦会议上与伊朗合作，在叙利亚问题上达成一致。这次似乎土耳其会妥协。

如果取消制裁后土耳其-伊朗双边贸易能达每年 300 亿美元，两国关系便无大碍。(Reuters)

土耳其-墨西哥贸易将增长“100 亿”

土耳其科技部长 Nihat Ergün 表示，土耳其和墨西哥贸易应该会显著增长，并强调签署自由贸易和签证自由化协议的重要性。随着框架协议的贸易额将短期从 12 亿美元增至 50 亿美元，中长期增至 100 亿美元。Ergün 补充说，土耳其在世界各国外交上的努力一起对外贸易增长。“过去 11 年，我们的出口从 360 亿美元增至 1600 亿美元。虽然目前正发生经济危机，土耳其能通过进入新市场增加出口。”

自由贸易协定和签证自由化成为必需

“墨西哥和土耳其近些年在经济上的表现举世瞩目。然而，两国经济关系仍然不足。双边贸易虽然已从 2002 年的 1.28 亿美元增至今

日的 12 亿美元，但我们认为贸易额应在短期增至 50 亿美元。”

部长补充说，2009 年全球经济危机后，国家间双边和多边贸易的重要性凸显，每一个经济活动的障碍都将对全球经济带来不利影响。他也强调与墨西哥签订自由贸易协定和签证自由化协议的重要性。“虽然这个协议在墨西哥和欧盟之间已存在，土耳其已与欧盟签订关税同盟，应与欧盟有同等待遇。”

Ergün 提到 12 月 17 日土耳其总统 Abdullah Gül 与墨西哥总统 Enrique Peña Nieto 签署的 21 世纪战略合作伙伴框架协议。他表示两国采取措施阻止双税收、鼓励双边投资对土耳其非常重要。

墨西哥总统也表示两国需要对自由贸易协定采取行动。他表示两国还将在保护双边投资、阻止双税收和航空业上签订协议，使得土耳其航空和墨西哥公司，科技，旅游，安全和反犯罪建立直接联系。(Hürriyet)

最大反对党领导在访美期间宣告将满足土耳其“民主需求”

土耳其最大反对党共和人民党(CHP)的领导 Kemal Kılıçdaroğlu 在与美国会晤时展示了该

党对待一系列政治问题的方针，郑重宣告将满足土耳其的“民主需求”。

12月2日，Kılıçdaroğlu在华盛顿布鲁金斯学会上发言，表示只有共和人民党才能真正满足完全的民主理想。“在我们国家，每个公民都应得、且有权要求一流的民主，”他说，“选举本身不能创造真正的民主，政府应该用商议而不是武力行使权力。”

共和人民党的主席也强调了舆论自由，并表示在这一点上总理 Erdoğan 应该受到指责。“如果一个总理说他认为一本书比一个炸弹更危险，那么可以确定的是国家民主和自由有问题。”

Kılıçdaroğlu 强调库尔德问题的任何解决方案必须从土耳其议会发起，而现在和平进展的方式并不正确。而关于叙利亚内战问题，Kılıçdaroğlu 表示土耳其不应该干预争端，但必须支持国际会议解决这一危机。(Hürriyet)

土耳其与中国

1-10 月中土贸易

据土耳其统计局统计，1-10月，中土双边货物进出口额为 234.6 亿美元，增长 19.5%。其中，土耳其对中国出口 29.7 亿美元，增长

36.2%；土耳其自中国进口 204.9 亿美元，增长 17.5%。土耳其与中国的贸易逆差 175.2 亿美元，增长 14.8%。截至 10 月，中国为土耳其第十一大出口市场和第一大进口来源地。(中国商务部)

土耳其称还没有任何新的投标竞争中国导弹投标

土耳其还没有收到任何新的导弹系统投标，与有争议的价值数十亿美元来自被美国列入黑名单的中国企业竞争，一位政府官员 12 月 6 日说。

防务产业国务卿 Murad Bayar 说，“我们已经要求其他公司提交修订后的竞标，但还没有任何结果”。

美国曾发表声明深切关注 9 月份的土耳其首次与中国精密机械进出口总公司(CPMIEC)进行的长距离导弹系统谈判。

提供红旗-9 导弹系统的中国精密机械进出口公司，因为向伊朗和叙利亚出售武器和导弹技术而受到美国的制裁。

土耳其举动也激怒了北约的盟友，他们表示在跨大西洋军事同盟的导弹系统必须互相兼容。

CPMIEC 在竞争中击败了美国相互合作的雷神公司和洛克希德马丁公司，俄国的俄罗斯国防出口公司，意大利和法国财团的欧洲防空导弹公司，获得估计为 40 亿美元的项目 (29 亿欧元)。

Bayar 表示。在接受土耳其的私人电视台 NTV 采访时说，已经要求这些公司在 1 月 31 日前递交新的投标，但与 CPMIEC 的谈判仍在继续。

“如果有一个新的协议我们将评估……如果我们无法与第一家公司达成协议，我们将会考虑下一家，”他说。

Bayar 说,土耳其会为选择为 CPMIEC 辩护，也理解其北约盟友的“敏感”，他们表示“一切都正在讨论中...”。(Hürriyet Daily News)

上海电力拟开发土耳其煤电项目

上海电力股份有限公司 11 月 28 日同时表示，为积极响应国家“走出去”战略，积极开拓土耳其能源市场，拟入股土耳其 EMBA Electricity Production Inc. 公司(以下简称“EMBA 公司”)，开展土耳其煤电项目前期工作。

上海电力拟与中航国际成套公司(Avic-Intl Project Engineering Company)共同收购 EMBA 公司 5 名自然人股东持有的 53%股权。收购完成后，EMBA 公司共有 7 名股东，各方持股比例为：上海电力持股 50.01%；中航国际持股 2.99%；5 名土耳其股东持股 47%。

上海电力还拟合作开发胡努特鲁(Hunutlu)煤电项目和克尔克拉雷利(Kirklareli)煤电项目，厂址分别位于土耳其近地中海的尤穆尔塔勒克市附近和近黑海的克尔克拉雷利市附近，是 EMBA 公司向土耳其能监会申请的进口煤炭发电项目，申请容量均为 1200 兆瓦(允许±15%)。(中国经济报)

哈电中标土耳其褐煤电站项目

12 月 13 日，哈尔滨电气集团公司与土耳其科林(Kolin)公司经过多轮艰苦谈判，签订合同额约 4 亿美元的 2 台 255 兆瓦亚临界燃煤电站项目，预计于 2014 年 1 月开始正式施工。土耳其煤炭蕴藏丰富，但大部分为低热值褐煤。该项目位于马尼萨省以北 90 公里索玛镇(Soma)，利用当地褐煤发电，对土耳其褐煤开发具有深远影响。(东方网)

湖北与土耳其伊兹密尔省签署友好交流协议书

当地时间 11 月 30 日至 12 月 2 日，省长王国生率省政府代表团在土耳其访问，会见伊兹密尔省省长穆斯塔法·托普拉克、伊兹密尔市长阿齐兹·克考格鲁，共商友好交流事宜，签署友好交流协议书。

2011 年，武汉市与伊兹密尔市签署友城协议，今年 6 月双方正式缔结为友好城市。

中方强调，伊兹密尔是一个发展很好的省份，武汉将与其在各个领域进行知识共享。此外，如果伊兹密尔将举办 2020 年的世博会，中方也将参加。(中国日报)

上海博物馆首展土耳其文物

近日，“安纳托利亚文明：从新石器时代到奥斯曼帝国”展览在上海博物馆隆重开幕，由托普卡帕老皇宫博物馆、土耳其及伊斯兰艺术博物馆、伊斯坦布尔考古博物馆三家极负盛名的土耳其博物馆共同为中国观众呈现了 122 件精美文物，年代跨度从新石器时代一直到奥斯曼帝国末期。这是土耳其首次在中国举办文物展览，所有展品均是首次在中国展出。

展览共分为三个部分：第一部分介绍了安纳托利亚自史前到古典时期的跌宕历史及其物质文化产物；第二部分展现的塞尔柱帝国；第三部分则为观众带来了人们耳熟能详的奥斯曼帝国宫廷艺术。作为东西方文化中权力和政权象征的宝贵饰物、宝座、缠头巾上佩戴的宝石和用羽毛装饰的头饰物、带有珠宝的烧瓶、宝剑和墨盒都象征着奥斯曼帝国的辉煌与繁荣。(上海日报)

土耳其坤亚家协考察 深圳家协寻求跨国合作

日前，土耳其坤亚家具行业协会会长率领多家土耳其家具企业董事长及高层领导组成的家具商业代表团来到深圳家具行业协会考察家具产业的发展与布局。深圳市家具行业协会国际部及战略资讯与产业规划部执行副总裁 Jacob C. Vogelsang 向一行人介绍了深家协以及家具行业的发展。在观看了深家协的宣传片后，代表团一行还参观了深圳市家具行业协会检测中心、传媒集团、以及研究院等多个部门情况，详细了解了协会的规划、展会、教育、研发、传媒、检测的六大模块。

据悉，随后在协会举行了讨论关于跨国合作的座谈会，土耳其方表示有意在国内参展，并详细询问了与展会相关的事宜，为双方日后潜在的合作打下了基础。(深圳特区报)

TÜSİAD 活动摘要

TÜSİAD 主席访问巴黎

12 月 10 – 11 日，TÜSİAD 主席 Muharrem Yılmaz 拜访了法国巴黎并参加了 Institut du Bosphore 的活动。在巴黎 Muharrem Yılmaz 主席与法国对外贸易部部长 Nicole Bricq 以及法国外交部经济特别代表 Pierre Sellal 进行了会见。

TÜSİAD 杂志 Görüş 十月中国特别刊

TÜSİAD 主席 Muharrem Yılmaz 在 Görüş 杂志上发表了标题为“不了解中国，就不会了解世界”的文章。请点击[这里](#)查看文章土文版。

政府清查力度加大，土耳其工商业协会发出反腐调查警告

随着政府对公安机关开展调查，土耳其最大商业组织强烈要求政府避免任何影响司法独立的法案。

12 月 20 日，土耳其工商业协会在一份书面文件中称，在反腐反贪的号召下，一切影响司法进程的言行将会禁止，司法独立性原则和法规会一直保留。作为土耳其最杰出商人群

体的代表，协会警告当局者“不要重复过去的错误”。协会表示“我们期待所有司法程序都让我们对最高法院更有信心”。

政府对土耳其史上最大反腐调查的干预引起了极大的关注，并且解雇了许多警察部门的高官。在最近几次清查中，14 个警署领导于 12 月 20 日被捕，一天之后伊斯坦布尔警长和其他 18 名警员被解雇。

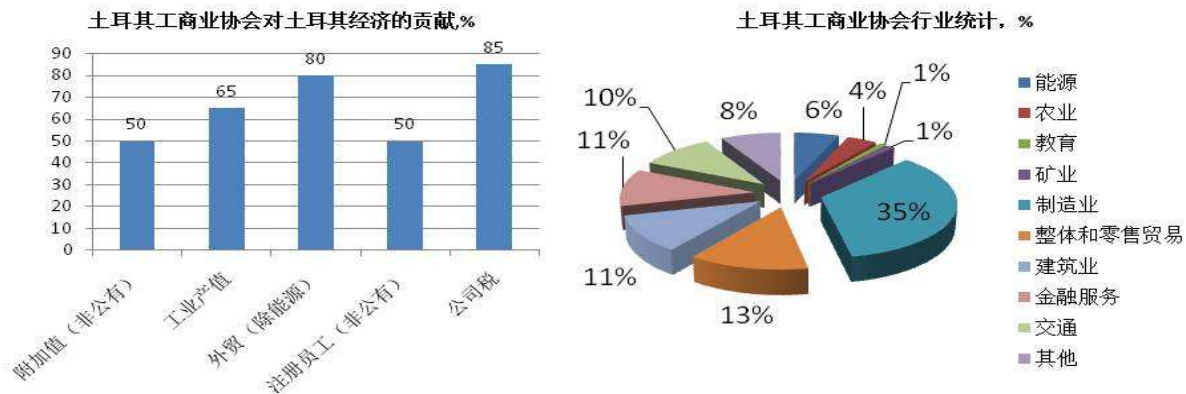
内政部长、环境部长、城市规划部长和经济部长之子都因有嫌疑而被拘留。8 名嫌犯在 12 月 19 日深夜被捕，50 名嫌犯（包括两名部长之子、Fatih 市市长和阿塞拜疆商人 Reza Zarrab）已转交至法庭。同时，12 月 17 日在突袭中被监禁的 5 名嫌犯已被释放。12 月 18 日，另 9 名伊斯坦布尔的嫌犯也被释放。（Hürriyet Daily News）

货币兑换 (31.12.2013)

1 土耳其里拉= 2.85221 人民币

1 土耳其里拉= 0.471052 美元

(<http://www.xe.com/ucc/>)



知道吗?

- 土耳其是全球第15大经济体，欧盟27个成员国中的第6大经济体。
- 土耳其是全球第11大钢铁生产国，汽车产量也在世界上名列前茅。
- 黄金海岸、旖旎风光使土耳其成为世界第7大旅游目的地。
- 2008年，在全球大部分航空公司遭受金融危机带来的重挫时，土耳其航空公司实现了327%的利润。
- 截止到2008年，土耳其拥有4400多万的信用卡用户、6600多万的移动用户和3000多万的互联网用户。
- 土耳其工商企业家协会（TÜSİAD）成立于1971年4月2日，是由土耳其私营企业组成的非政府性组织。
- 迄今为止，TÜSİAD已有600个会员，这些会员所代表的企业多达3000多家。
- TÜSİAD 下设9个工作委员会，30个工作组。
- 阿勒祖罕·东安·亚勒琴达（Arzuhan Doğan Yalçındağ）女士是TÜSİAD第一位女主席。
- TÜSİAD 在土耳其的工商企业中扮演着重要角色。协会中除政府官员和农业经营者之外，大约有50%的工作人员同时在TÜSİAD成员公司里就职。其成员所代表的行业分布于制造业（35%）、批发和零售业（13%）、建筑业（11%）、交通运输业（10%）、能源（6%）、农业和食物加工（4%）、采矿业（1%）、教育（1%）以及其它行业（8%）。